

Legislative Assembly
Province of New Brunswick



Assemblée législative
Province du Nouveau-Brunswick

JOURNAL OF DEBATES - JOURNAL DES DÉBATS (HANSARD)

Daily Sitting 25
Thursday, May 28, 2020

Third Session
59th legislature

Honourable Daniel Guitard
Speaker

Jour de séance 25
le jeudi 28 mai 2020

Troisième session
59^e législature

Présidence de
l'honorable Daniel Guitard

CONTENTS

Thursday, May 28, 2020

Deputy Speaker's Statement.....	1
Unanimous Consent.....	1
Government Motions for the Ordering of the Business of the House	2
Statements	2
Unanimous Consent.....	5
Amended Motion.....	5
Statement.....	6

TABLE DES MATIÈRES

le jeudi 28 mai 2020

Déclaration du vice-président de la Chambre.....	1
Consentement unanime	1
Motions ministérielles relatives aux travaux de la Chambre	2
Déclarations.....	2
Consentement unanime	5
Motion amendée	5
Déclaration	6

LIST OF MEMBERS BY CONSTITUENCY

Third Session of the 59th Legislative Assembly, 2019-20

Speaker: Hon. Daniel Guitard

Deputy Speakers: Monique LeBlanc and Chuck Chiasson

Constituencies	Party	Members
Albert	(PC)	Hon. Mike Holland
Bathurst East—Nepisiquit—Saint-Isidore	(L)	Denis Landry
Bathurst West-Beresford	(L)	Brian Kenny
Campbellton-Dalhousie	(L)	Guy Arseneault
Caraget	(L)	Isabelle Thériault
Carleton	(PC)	Stewart Fairgrieve
Carleton-Victoria	(L)	Andrew Harvey
Carleton-York	(PC)	Hon. Carl Urquhart
Dieppe	(L)	Roger Melanson
Edmundston-Madawaska Centre	(L)	Jean-Claude D'Amours
Fredericton-Grand Lake	(PA)	Kris Austin
Fredericton North	(L)	Stephen Horsman
Fredericton South	(G)	David Coon
Fredericton West-Hanwell	(PC)	Hon. Dominic Cardy
Fredericton-York	(PA)	Rick DeSaulniers
Fundy-The Isles-Saint John West	(PC)	Hon. Andrea Anderson-Mason, Q.C.
Gagetown-Petitcodiac	(PC)	Hon. Ross Wetmore
Hampton	(PC)	Gary Crossman
Kent North	(G)	Kevin Arseneau
Kent South	(L)	Benoît Bourque
Kings Centre	(PC)	Hon. Bill Oliver
Madawaska Les Lacs-Edmundston	(L)	Francine Landry
Memramcook-Tantramar	(G)	Megan Mitton
Miramichi	(PA)	Michelle Conroy
Miramichi Bay-Neguac	(L)	Lisa Harris
Moncton Centre	(L)	Robert McKee
Moncton East	(L)	Monique LeBlanc
Moncton Northwest	(PC)	Hon. Ernie Steeves
Moncton South	(L)	Cathy Rogers
Moncton Southwest	(PC)	Hon. Sherry Wilson
New Maryland-Sunbury	(PC)	Hon. Jeff Carr
Oromocto-Lincoln-Fredericton	(PC)	Hon. Mary E. Wilson
Portland-Simonds	(PC)	Hon. Trevor A. Holder
Quispamsis	(PC)	Hon. Blaine Higgs
Restigouche-Chaleur	(L)	Hon. Daniel Guitard
Restigouche West	(L)	Gilles LePage
Riverview	(PC)	Hon. R. Bruce Fitch
Rothsay	(PC)	Hon. Hugh J. Flemming, Q.C.
Saint Croix		Vacant
Saint John East	(PC)	Hon. Glen Savoie
Saint John Harbour	(L)	Gerry Lowe
Saint John Lancaster	(PC)	Hon. Dorothy Shephard
Shediac Bay-Dieppe		Vacant
Shediac—Beaubassin—Cap-Pelé	(L)	Jacques LeBlanc
Shippagan-Lamèque-Miscou	(IND)	Robert Gauvin
Southwest Miramichi-Bay du Vin	(PC)	Hon. Jake Stewart
Sussex-Fundy-St. Martins	(PC)	Bruce Northrup
Tracadie-Sheila	(L)	Keith Chiasson
Victoria-La Vallée	(L)	Chuck Chiasson

(G) *Green Party of New Brunswick*

(IND) *Independent*

(L) *Liberal Party of New Brunswick*

(PA) *People's Alliance of New Brunswick*

(PC) *Progressive Conservative Party of New Brunswick*

CIRCONSCRIPTIONS

Troisième session de la 59^e législature, 2019-2020
Président : L'hon. Daniel Guitard
Vice-Présidents : Monique LeBlanc et Chuck Chiasson

Circonscription	Parti	Parlementaires
Albert	(PC)	L'hon. Mike Holland
Baie-de-Miramichi—Neguac	(L)	Lisa Harris
Baie-de-Shediac—Dieppe		Vacant
Bathurst-Est—Nepisiquit—Saint-Isidore	(L)	Denis Landry
Bathurst-Ouest—Beresford	(L)	Brian Kenny
Campbellton-Dalhousie	(L)	Guy Arseneault
Caraget	(L)	Isabelle Thériault
Carleton	(PC)	Stewart Fairgrieve
Carleton-Victoria	(L)	Andrew Harvey
Carleton-York	(PC)	L'hon. Carl Urquhart
Dieppe	(L)	Roger Melanson
Edmundston—Madawaska-Centre	(L)	Jean-Claude D'Amours
Fredericton-Grand Lake	(AG)	Kris Austin
Fredericton-Nord	(L)	Stephen Horsman
Fredericton-Sud	(PV)	David Coon
Fredericton-Ouest—Hanwell	(PC)	L'hon. Dominic Cardy
Fredericton-York	(AG)	Rick DeSaulniers
Fundy—Les-Îles—Saint John-Ouest	(PC)	L'hon. Andrea Anderson-Mason, c.r.
Gagetown-Petitcodiac	(PC)	L'hon. Ross Wetmore
Hampton	(PC)	Gary Crossman
Kent-Nord	(PV)	Kevin Arseneau
Kent-Sud	(L)	Benoît Bourque
Kings-Centre	(PC)	L'hon. Bill Oliver
Madawaska—Les-Lacs—Edmundston	(L)	Francine Landry
Memramcook-Tantramar	(PV)	Megan Mitton
Miramichi	(AG)	Michelle Conroy
Miramichi-Sud-Ouest—Baie-du-Vin	(PC)	L'hon. Jake Stewart
Moncton-Centre	(L)	Robert McKee
Moncton-Est	(L)	Monique LeBlanc
Moncton-Nord-Ouest	(PC)	L'hon. Ernie Steeves
Moncton-Sud	(L)	Cathy Rogers
Moncton-Sud-Ouest	(PC)	L'hon. Sherry Wilson
New Maryland-Sunbury	(PC)	L'hon. Jeff Carr
Oromocto-Lincoln-Fredericton	(PC)	L'hon. Mary E. Wilson
Portland-Simonds	(PC)	L'hon. Trevor A. Holder
Quispamsis	(PC)	L'hon. Blaine Higgs
Restigouche-Chaleur	(L)	L'hon. Daniel Guitard
Restigouche-Ouest	(L)	Gilles LePage
Riverview	(PC)	L'hon. R. Bruce Fitch
Rothsay	(PC)	L'hon. Hugh J. Flemming, c.r.
Saint John-Est	(PC)	L'hon. Glen Savoie
Saint John Harbour	(L)	Gerry Lowe
Saint John Lancaster	(PC)	L'hon. Dorothy Shephard
Sainte-Croix		Vacant
Shediac—Beaubassin—Cap-Pelé	(L)	Jacques LeBlanc
Shippagan-Lamèque-Miscou	(IND)	Robert Gauvin
Sussex-Fundy-St. Martins	(PC)	Bruce Northrup
Tracadie-Sheila	(L)	Keith Chiasson
Victoria-La-Vallée	(L)	Chuck Chiasson

(AG) *L'Alliance des gens du Nouveau-Brunswick*
(IND) *Indépendant*
(L) *Parti libéral du Nouveau-Brunswick*
(PC) *Parti progressiste-conservateur du Nouveau-Brunswick*
(PV) *Parti vert du Nouveau-Brunswick*

CABINET MINISTERS / LE CABINET

Hon. / l'hon. Blaine Higgs	Premier, President of the Executive Council, Minister of Intergovernmental Affairs / premier ministre, président du Conseil exécutif, ministre des Affaires intergouvernementales
Hon. / l'hon. Trevor Holder	Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour / ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.
Hon. / l'hon. Carl Urquhart	Minister of Public Safety, Solicitor General / ministre de la Sécurité publique, solliciteur général
Hon. / l'hon. Dorothy Shephard	Minister of Social Development, Minister responsible for the Economic and Social Inclusion Corporation / ministre du Développement social, ministre responsable de la Société de l'inclusion économique et sociale.
Hon. / l'hon. Jake Stewart	Minister of Aboriginal Affairs / ministre des Affaires autochtones
Hon. / l'hon. Ross Wetmore	Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries / ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches
Hon. / l'hon. Sherry Wilson	Minister of Service New Brunswick, Minister responsible for Women's Equality / ministre de Services Nouveau-Brunswick, ministre responsable de l'Égalité des femmes
Hon. / l'hon. Hugh J. Flemming, Q.C. / c.r.	Minister of Health / ministre de la Santé
Hon. / l'hon. Jeff Carr	Minister of Environment and Local Government / ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux
Hon. / l'hon. Bill Oliver	Minister of Transportation and Infrastructure / ministre des Transports et de l'Infrastructure
Hon. / l'hon. Ernie Steeves	Minister of Finance and Treasury Board / ministre des Finances et du Conseil du Trésor
Hon. / l'hon. Andrea Anderson-Mason, Q.C. / c.r.	Minister of Justice, Attorney General, Minister responsible for the Regional Development Corporation / ministre de la Justice, procureure générale, ministre responsable de la Société de développement régional
Hon. / l'hon. Dominic Cardy	Minister of Education and Early Childhood Development / ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance
Hon. / l'hon. Mike Holland	Minister of Natural Resources and Energy Development / ministre des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie

Hon. / l'hon. Mary Wilson

Minister of Economic Development and Small Business,
Minister responsible for Opportunities NB / ministre du
Développement économique et des Petites Entreprises,
ministre responsable d'Opportunités NB

Hon. / l'hon. Glen Savoie

Minister responsible for La Francophonie / ministre
responsable de la Francophonie

Hon. / l'hon. Bruce Fitch

Minister of Tourism, Heritage and Culture / ministre du
Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

[Translation / Traduction]

Daily Sitting 25
Assembly Chamber,
Thursday, May 28, 2020.

10:33

(The House met at 10:33 a.m., with **Mr. C. Chiasson**, the Deputy Speaker, in the chair.)

Deputy Speaker's Statement

Mr. Deputy Speaker: Please be seated. Members, I realize that this might not be the Speaker that you were expecting. You were expecting the handsome, debonair Daniel Guitard. Unfortunately, with respect to the news of yesterday, Speaker Guitard's riding is actually affected by that. Out of an abundance of caution, the Speaker decided that he would not be here. So you have me. Also, we have two members in our Liberal caucus who were affected by yesterday's announcement, so they, as well, have gone back to their ridings. Again, it is what it is. You have me.

Unanimous Consent

Hon. Mr. Savoie: Thank you, Mr. Deputy Speaker. I will say that you look as dapper and debonair as the previous one. I will put that out there for you.

Considering the situation, we have to ask for unanimous consent to dispense with the prayers to begin the day.

Mr. Deputy Speaker: Do we have unanimous consent?

Hon. Members: Agreed.

Hon. Mr. Savoie: You are batting a thousand, Mr. Deputy Speaker. You are doing a wonderful job.

Just for the understanding of all the folks in the room, we have a calendar that is already set up. What we are proposing to do will actually change that calendar. We need to have unanimous consent for this motion because we are making a change to an already established calendar.

Jour de séance 25
Chambre de l'Assemblée législative
le jeudi 28 mai 2020

(La séance est ouverte à 10 h 33 sous la présidence de **M. C. Chiasson**, à titre de vice-président)

Déclaration du vice-président de la Chambre

Le vice-président : Veuillez vous asseoir. Mesdames et Messieurs les parlementaires, je me rends compte que je ne suis peut-être pas le président que vous attendiez. Vous attendiez le beau et débonnaire Daniel Guitard. Malheureusement, concernant la nouvelle d'hier, la circonscription du président Guitard est effectivement touchée à cet égard. Par prudence, le président a décidé qu'il ne serait pas présent. C'est donc moi qui suis là. Par ailleurs, deux membres de notre caucus libéral ont été touchés par l'annonce d'hier et sont donc retournés dans leurs circonscriptions. Encore une fois, la situation est ce qu'elle est. Je suis là.

Consentement unanime

L'hon. M. Savoie : Merci, Monsieur le vice-président. Je dirai que vous avez l'air aussi pimpant et débonnaire que votre prédécesseur. Je me permets de vous le dire.

Compte tenu de la situation, nous devons demander le consentement unanime pour renoncer à la prière de début de séance.

Le vice-président : Avons-nous le consentement unanime?

Des voix : Oui.

L'hon. M. Savoie : Vous êtes au top, Monsieur le vice-président. Vous faites un travail formidable.

Pour que tout le monde comprenne bien, nous avons un calendrier déjà établi. Ce que nous proposons de faire modifiera ce calendrier. Nous avons besoin d'un consentement unanime pour une telle motion, car nous apportons une modification à un calendrier déjà établi.

10:35

Motions ministérielles relatives aux travaux de la Chambre

L'hon. M. Savoie propose, appuyé par **M. Melanson**, la résolution suivante :

que l'Assemblée, à la levée de la séance, s'ajourne au mardi 15 septembre 2020,

PROVIDED ALWAYS THAT if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied and in such notice shall state a time at which the House shall meet, and thereupon the House shall meet at the time so stated and shall transact its business as if it has been duly adjourned to that time; and

que, en cas d'empêchement du président par suite de maladie ou pour une autre cause, l'un ou l'autre des vice-présidents agisse en son nom pour l'application du présent ordre.

Mr. Deputy Speaker: These are extraordinary times that sometimes call for extraordinary measures.

(**Mr. Deputy Speaker**, having read the motion, put the question, and the motion was carried.)

Hon. Mr. Savoie: Thank you, Mr. Deputy Speaker. I would be remiss if I did not take a moment to wish our colleagues from the Campbellton and Restigouche regions all the best, hoping that the worst does not happen and that we can contain the spread of this virus. If you happen to be speaking with your colleagues, please send them our best wishes, certainly, from the government side and from all members. If any members wish to speak, they can do so, and then I will adjourn the House.

Déclarations

M. Melanson : Merci, Monsieur le vice-président. C'est clair que la décision que nous avons prise ici, ce matin, est une importante. Je pense qu'il s'agit

Government Motions for the Ordering of the Business of the House

Hon. Mr. Savoie moved, seconded by **Mr. Melanson**, as follows:

THAT when the Assembly adjourns at the end of this sitting day, it stand adjourned until Tuesday, September 15, 2020;

que, si le président de l'Assemblée, après consultation du gouvernement, est convaincu que, dans l'intérêt public, la Chambre doit se réunir plus tôt dans l'intervalle, il peut donner avis qu'il a acquis cette conviction en indiquant dans cet avis la date de convocation de la Chambre, date à laquelle la Chambre se réunit et conduit ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à cette date ;

THAT in the event of Mr. Speaker being unable to act owing to illness or other cause, either of the Deputy Speakers shall act in his stead for the purpose of this order.

Le vice-président : Nous vivons une période extraordinaire qui appelle parfois des mesures extraordinaires.

(**Le vice-président** donne lecture de la motion et met la question aux voix ; la motion est adoptée.)

L'hon. M. Savoie : Merci, Monsieur le vice-président. Je m'en voudrais de ne pas prendre un moment pour souhaiter à nos collègues des régions de Campbellton et de Restigouche nos meilleurs vœux, en espérant que le pire ne se produise pas et que nous puissions contenir la propagation du virus. Si jamais vous parliez avec vos collègues, veuillez leur transmettre nos meilleurs vœux, de la part des parlementaires du côté du gouvernement, assurément, et de tous les parlementaires. Si des parlementaires souhaitent prendre la parole, ils peuvent le faire, après quoi je leverai la séance.

Statements

Mr. Melanson: Thank you, Mr. Deputy Speaker. It is clear that the decision we have made here this morning

également d'une décision responsable et mûrement réfléchie.

I want to state, as my colleague from the Restigouche area has stated, that the members have no symptoms. But based on precautionary measures, they decided to go back and be in their homes. I do want to remind people in the House as well as people listening from home that the virus is still in New Brunswick. We have to follow the directions of Public Health, and we have to be very careful. I hope that everybody stays safe. I certainly hope that, as we travel back home, everybody in this Legislature stays safe so that we can stop the spread of this virus and we can get back to a normal situation at some point. Please be safe, and do not forget that the coronavirus is still in New Brunswick. We have to take all the measures necessary to stop the spread. I believe that the decision we just made here this morning goes to that goal. Thank you.

Merci, Monsieur le vice-président.

Mr. Coon: Thank you, Mr. Deputy Speaker. Our thoughts, certainly, are with the people of Campbellton and the surrounding areas of Restigouche. There must be a high level of anxiety now in the region as a result of the announcements yesterday and the situation that Public Health is addressing there now. This is not unexpected in some ways. We knew that there would be this kind of back-and-forth with cases of the virus popping up in regions, and Public Health and the COVID Cabinet committee were certainly aware that there would likely be situations where actions would have to be taken to try to contain things in a particular region. It has unfortunately already happened for the first time now.

10:40

That said, we are going to have to put measures in place in this Legislative Assembly to ensure that we can continue to do our work without constantly having to shut down. Mr. Deputy Speaker, I refer particularly to the solution that the House of Commons has identified with a hybrid system that enables everyone to participate. Some people can participate from the floor of the Legislature, and others can participate virtually from their ridings with screens in the Chamber. We need to get there sooner rather than

is an important one. I think that it is also a responsible and carefully thought out decision.

Je tiens à préciser, comme l'a fait mon collègue de la région de Restigouche, que les députés ne présentent aucun symptôme. Cependant, par mesure de précaution, ils ont décidé de retourner chez eux. Je tiens à rappeler aux personnes présentes à la Chambre et à celles qui nous écoutent depuis leur domicile que le virus est toujours présent au Nouveau-Brunswick. Nous devons suivre les directives de Santé publique et être très prudents. J'espère que tout le monde reste en sécurité. J'espère certainement que, lorsque nous rentrerons chez nous, tous les parlementaires resteront en sécurité afin que nous puissions arrêter la propagation du virus et revenir à une situation normale à un moment ou à un autre. Soyez prudents et n'oubliez pas que le coronavirus est toujours présent au Nouveau-Brunswick. Nous devons prendre toutes les mesures nécessaires pour arrêter la propagation. Je crois que la décision que nous venons de prendre ce matin va dans ce sens. Merci.

Thank you, Mr. Speaker.

M. Coon : Merci, Monsieur le vice-président. Nos pensées accompagnent certainement les gens de Campbellton et de la région environnante de Restigouche. Les annonces faites hier et la situation à laquelle s'attaque actuellement Santé publique doivent susciter en ce moment beaucoup d'anxiété dans la région. D'une certaine manière, il ne s'agit pas d'une situation inattendue. Nous savions qu'il y aurait ainsi des avancées et des reculs dans les cas de virus apparaissant dans les régions, et Santé publique ainsi que le comité du Cabinet sur la COVID étaient certainement conscients qu'il y aurait probablement des situations où des mesures qui devraient être prises pour essayer de contenir les choses dans une région particulière. Cela vient malheureusement de se produire pour la première fois.

Cela dit, nous devons mettre en place des mesures à l'Assemblée législative pour nous assurer de pouvoir continuer à faire notre travail sans avoir à fermer nos portes constamment. Monsieur le vice-président, je pense en particulier à la solution que la Chambre des communes a trouvée et qui consiste en un système hybride permettant à tout le monde de participer. Certaines personnes peuvent participer depuis le parquet de la Chambre, et d'autres peuvent participer virtuellement depuis leur circonscription avec des

later. It needs to be a priority so that this Legislature is not frozen from doing its work on behalf of the people in the province.

Mr. Deputy Speaker, I think we are capable of doing that. I know we had some discussions earlier this morning, and I think there is broad support to see that happen sooner rather than later. I want to assure the people of the province that, while the motion was to adjourn until no later than September 15, we can, of course, reconvene earlier than that. Whenever we do, we need the means to keep working, and technology today allows us to do that. We have the model that is being pursued by the House of Commons, and we need to implement that here. Thank you, Mr. Deputy Speaker.

Mr. Austin: Thank you, Mr. Deputy Speaker. I want to echo my colleagues here with respect to the folks in the Campbellton region and the MLAs from that area who have decided to return home. I think that was a wise move, and I certainly understand the decision that has to be made here.

I guess the message that I would like the public to hear is that this Legislature is not like a normal workplace. In essence, it is like a petri dish. There are 47 MLAs from literally every corner of this province who come here to this Chamber and go back to our areas. We certainly do not want to play a part in any type of spread, frankly. I think the closing of the Legislature is a wise move. If we can keep functioning with other alternatives, I am certainly in favour of that to keep democracy rolling forward. But I think it is important that we be wise about this.

I think the public also has to understand that it was one person who did the wrong thing that has gotten us to where we are today. We all have to do our part. I have said before that we cannot have the province in complete and utter lockdown indefinitely. It has to be a case-by-case, region-by-region approach. I think that was a good move to make.

Again, my heart goes out to the people of Campbellton who are seeing this issue with COVID-19. I hope that

écrans à la Chambre. Nous devons en arriver à un tel système le plus tôt possible. Cela doit être une priorité afin que la Chambre ne soit pas empêchée de faire son travail au nom de la population de la province.

Monsieur le vice-président, je pense que nous sommes capables de faire une telle chose. Je sais que nous avons eu des discussions plus tôt ce matin, et je pense qu'il y a un large soutien pour que cela soit fait le plus tôt possible. Je tiens à assurer à la population de la province que, même si la motion prévoit un ajournement jusqu'au 15 septembre au plus tard, nous pouvons, bien entendu, nous réunir avant cette date. Lorsque nous le ferons, nous devons avoir les moyens de continuer à travailler, et la technologie nous le permet aujourd'hui. Nous avons le modèle mis en place par la Chambre des communes, et nous devons le mettre en oeuvre ici. Merci, Monsieur le vice-président.

M. Austin : Merci, Monsieur le vice-président. Je tiens à me faire l'écho de mes collègues ici présents en ce qui concerne les gens de la région de Campbellton et les députés de cette région qui ont décidé de retourner chez eux. Je pense que c'est une sage décision, et je comprends certainement la décision qui doit être prise ici.

J'aimerais que la population sache, je crois, que la Chambre n'est pas un lieu de travail normal. En fait, c'est un véritable milieu de culture. Il y a 47 députés de tous les coins de la province, littéralement, qui viennent à la Chambre et retournent ensuite dans leur région. Nous ne voulons certainement pas, franchement, jouer un rôle dans une quelconque propagation. Je pense que la fermeture de l'Assemblée législative est une décision judicieuse. Si nous pouvons continuer à fonctionner avec d'autres moyens, je suis certainement en faveur de cela pour que la démocratie continue à s'exercer. Je pense toutefois qu'il est important que nous fassions preuve de sagesse.

Je pense que la population doit également comprendre que c'est une seule personne qui a mal agi et qui nous a conduits là où nous sommes aujourd'hui. Nous devons tous faire notre part. J'ai déjà dit que la province ne pouvait pas rester en confinement indéfiniment. Nous devons adopter une approche au cas par cas, région par région. Je pense que la décision prise était bonne.

Encore une fois, je suis de tout coeur avec les gens de Campbellton qui sont confrontés au problème en

we will see that temper down in the next two weeks and that we will be able to get back to some sense of normalcy move forward with it. Thank you, Mr. Deputy Speaker.

Mr. Deputy Speaker: Thank you very much. Members, I have had a request to take a short recess. We will take a short recess for 15 minutes.

(The House recessed at 10:43 a.m.)

The House resumed at 10:58 a.m.)

10:58

Mr. Deputy Speaker: Please be seated, those who are not already.

Members, as previously stated, these are not ordinary times, so I will recognize the Government House Leader.

Unanimous Consent

Hon. Mr. Savoie: Thank you, Mr. Deputy Speaker. I would ask the House for unanimous consent to make an amendment to the motion that we just passed. It is a change of date. In the original motion, it was September 15, 2020. We are asking that the House stand adjourned until June 9, 2020. It is simply a change of date. I would ask for the unanimous consent of the House to make that change.

Hon. Members: Agreed.

Mr. Deputy Speaker: We have unanimous consent.

Amended Motion

The amended motion reads as follows:

THAT when the Assembly adjourns at the end of this sitting day, it stand adjourned until Tuesday, June 9, 2020;

PROVIDED ALWAYS THAT if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with the Government, that the public interest requires that the

question relatif à la COVID-19. J'espère que ce problème sera atténué dans les deux prochaines semaines et que nous pourrions revenir à une certaine normalité. Merci, Monsieur le vice-président.

Le vice-président : Merci beaucoup. Mesdames et Messieurs les parlementaires, on m'a demandé de faire une courte pause. Nous allons donc faire une courte pause de 15 minutes.

(La séance est levée à 10 h 43.)

La séance reprend à 10 h 58.)

Le vice-président : Que ceux qui sont encore debout veuillent bien s'asseoir.

Mesdames et Messieurs les parlementaires, comme nous l'avons déjà dit, nous ne vivons pas des temps ordinaires, c'est pourquoi je donne la parole au leader parlementaire du gouvernement.

Consentement unanime

L'hon. M. Savoie : Merci, Monsieur le vice-président. Je demande le consentement unanime de la Chambre pour apporter un amendement à la motion que nous venons d'adopter. Il s'agit d'un changement de date. Dans la motion originale, la date était le 15 septembre 2020. Nous demandons que la Chambre soit ajournée jusqu'au 9 juin 2020. Il s'agit d'un simple changement de date. Je demande le consentement unanime de la Chambre pour apporter ce changement.

Des voix : Oui.

Le vice-président : Nous avons le consentement unanime.

Motion amendée

Voici le texte de la motion amendée :

que l'Assemblée, à la levée de la séance, s'ajourne au mardi 9 juin 2020,

que, si le président de l'Assemblée, après consultation du gouvernement, est convaincu que, dans l'intérêt public, la Chambre doit se réunir plus tôt dans

House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied and in such notice shall state a time at which the House shall meet, and thereupon the House shall meet at the time so stated and shall transact its business as if it has been duly adjourned to that time; and

THAT in the event of Mr. Speaker being unable to act owing to illness or other cause, either of the Deputy Speakers shall act in his stead for the purpose of this order.

Statement

Hon. Mr. Higgs: Thank you, Mr. Deputy Speaker. In relation to your reference that these are difficult times, absolutely. It is an unfortunate situation we have in Campbellton at this point. Thinking about the people in Public Health and the exercise they will go through, I feel confident in what they will do to track down and make all the necessary contacts.

Obviously, we are concerned for our colleagues who have closer proximity to folks who live in that area. As we would expect of other businesses and other employers in the province, we are showing respect and restraint as far as a two-week period for anyone who feels any symptoms of any kind to get tested. We are able to confirm that we are not . . . We all live in different portions of the province and go back to our ridings after any session, so we could spread the disease if we had it. This gives us that gestation period to figure that out and be tested.

11:00

I think that the example that we set here is extremely important because we are asking a lot of people throughout the province. We have to get back at it. We have to follow the directions of Public Health, and we can be no exception to that. But we recognize the particular risk that we pose to others around the province, and making sure that we are healthy and fit to resume our duties is the right thing to do here. It is the right thing to do for the province. I thank the House Leaders for pulling us all together. I thank everyone here for their cooperation as we get through this and beyond it. Mr. Deputy Speaker, thank you very much.

l'intervalle, il peut donner avis qu'il a acquis cette conviction en indiquant dans cet avis la date de convocation de la Chambre, date à laquelle la Chambre se réunit et conduit ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à cette date ;

que, en cas d'empêchement du président par suite de maladie ou pour une autre cause, l'un ou l'autre des vice-présidents agisse en son nom pour l'application du présent ordre.

Déclaration

L'hon. M. Higgs : Merci, Monsieur le vice-président. En ce qui concerne votre commentaire sur le fait que nous vivons une période difficile, vous avez tout à fait raison. Nous avons à Campbellton en ce moment une situation malheureuse. J'ai confiance que les gens de Santé publique feront ce qu'il faut pour retracer et traiter tous les contacts nécessaires.

Nous sommes évidemment préoccupés par le sort de nos collègues qui sont plus proches des gens de la région touchée. Comme nous l'attendrions des autres entreprises et autres employeurs de la province, nous faisons preuve de respect et de retenue en ce qui concerne la période de deux semaines établie pour permettre à toute personne ressentant des symptômes de quelque nature que ce soit de se faire dépister. Nous sommes en mesure de confirmer que nous ne sommes pas... Nous vivons tous dans des régions différentes de la province et retournons dans nos circonscriptions après chaque session, de sorte que nous pourrions propager la maladie si nous l'avions. Cela nous donne une telle période de gestation pour nous faire tester et savoir ce qu'il en est.

Je pense que l'exemple que nous donnons ici à la Chambre est extrêmement important parce que nous demandons beaucoup aux gens de partout dans la province. Nous devons revenir à cela. Nous devons suivre les directives de la Santé publique, et nous ne pouvons pas faire exception à cette règle. Nous sommes toutefois conscients du risque particulier que nous représentons pour les autres gens de la province, et la bonne chose à faire est de s'assurer que nous sommes en bonne santé et aptes à reprendre nos fonctions. C'est la bonne chose à faire pour la province. Je remercie les leaders parlementaires d'avoir réussi à nous rassembler. Je remercie toutes les

personnes ici présentes pour leur coopération alors que nous traversons la présente épreuve et que nous la surmontons. Monsieur le vice-président, merci beaucoup.

Mr. Deputy Speaker: Thank you, Mr. Premier.

Hon. Mr. Savoie: Thank you, Mr. Deputy Speaker. Certainly, I echo the Premier's comments. I want to thank all the members for their patience, understanding, and cooperation—their continued understanding and cooperation. I think that we are showing that we are leaders during this time of the pandemic.

With that, Mr. Deputy Speaker, I move the adjournment of the House.

(The House adjourned at 11:01 a.m.)

Le vice-président : Merci, Monsieur le premier ministre.

L'hon. M. Savoie : Merci, Monsieur le vice-président. Je me fais assurément l'écho des commentaires du premier ministre. Je tiens à remercier tous les parlementaires pour leur patience, leur compréhension et leur coopération — leur compréhension et leur coopération continues. Je pense que nous donnons l'exemple en cette période de pandémie.

Sur ce, Monsieur le vice-président, je propose l'ajournement de la Chambre.

(La séance est levée à 11 h 1.)